

Érvényesség meghosszabbítása • Extension of validity • Verlängerung der Gültigkeit	
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlasses: <u>2026.05.20</u> Érvényes • Valid • Gültig bis: <u>2026.05.20</u> Dátum • Date • Datum: <u>2026.05.20</u> Aláírás • Signature • Unterschrift: <u>[Signature]</u>	
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlasses: _____ Érvényes • Valid • Gültig bis: _____ Dátum • Date • Datum: _____ Aláírás • Signature • Unterschrift: _____	P.H.
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlasses: _____ Érvényes • Valid • Gültig bis: _____ Dátum • Date • Datum: _____ Aláírás • Signature • Unterschrift: _____	P.H.
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlasses: _____ Érvényes • Valid • Gültig bis: _____ Dátum • Date • Datum: _____ Aláírás • Signature • Unterschrift: _____	P.H.
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlasses: _____ Érvényes • Valid • Gültig bis: _____ Dátum • Date • Datum: _____ Aláírás • Signature • Unterschrift: _____	P.H.
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlasses: _____ Érvényes • Valid • Gültig bis: _____ Dátum • Date • Datum: _____ Aláírás • Signature • Unterschrift: _____	P.H.

NEMZETKÖZI HAJÓLEVÉL KISHAJÓRA International card for pleasure craft Internationaler Zertifikat für Boot	
	
MAGYARORSZÁG Hungary Ungarn	
Magyarország területén kívül ez a bizonyítvány a nemzeti hatóságok által megkövetelt egyéb okmányokat nem helyettesíti és a hajót nem menti fel a helyi szabályok betartásának kötelezettsége alól, így az egyes víziutakon előírt különleges személynél nem. A bizonyítvány érvényét veszti, ha a benne feltüntetett adatok megváltoznak. A bizonyítvány az ENSZ EGB Belvízi Szállítási Munkacsoportjának felülvizsgálta 13. számú határozata alapján került kiadásra.	
	
Prior to issue of this document ownership has been rendered credible. This card is no substitute for the documents required by the competent national authority and does not exempt the craft from the obligation to comply with local regulations, in particular from the special technical inspections required on certain waterways. It loses its validity if the particulars it bears cease to apply. This document issued in accordance with revised Resolution No. 13 of Working Party on Inland Water Transport of ECE/UN.	
	
Vor Ausstellung dieses Dokumentes wurde das Eigentum glaubhaft gemacht. Dieser Bootschein (diese Karte) ersetzt nicht die von der zuständigen nationalen Behörde geforderten Dokumente und befreit die Fahrzeuge nicht von der Erfüllung der örtlichen Vorschriften, insbesondere nicht von der auf bestimmten Wasserstraßen geforderten technischen Untersuchung. Er wird ungültig, wenn die darin enthaltenen Angaben den Tatsachen nicht mehr entsprechen. Diese Urkunde wurde auf Grund der Bestimmungen der 13. überarbeiteten Beschlus der Arbeitsgruppe für Innerwassertransport der UNO ausgeben.	

NYILVÁNTARTÁSI SZÁM • Registration No. • Registrations Nummer	
♦ ♦ ♦	H-37091 ♦ ♦ ♦
1. A TULAJDONOS ADATAI • Owner • Eigentümer	
Neve • Name • Name:	KACSÁRI NORBERT és társa(i)
Lakcíme • Address • Adresse:	1031 BUDAPEST, KEVE U. 45/C.
2. A HAJÓ ADATAI • Description of the Boat • Bootsbeschreibung	
Vitorlás kishajó • Sailboat • Segelboot	
Építette • Builder • Hersteller:	MARIEHOLMS BRUK AB.
Tervjóváhagyás száma • Plan No. • Plan-Zulassungsnummer:	
Típusa • Typ • Typ:	MARIEHOLMS BRUK FOLKBOAT 770
Sorozatszám • Serial No. • Seriennummer:	1062-72
Legnagyobb hosszúsága • Overall length • Länge über alles:	7.8 m
Legnagyobb szélessége • Maximum beam • Max. Breite:	2.25 m
Fixpont magassága • Height above waterline • Fixpunkt:	11.5 m
Legnagyobb merülése • Maximum draft • Max. Tiefgang:	1.24 m
Víziszorítása • Displacement • Verdrängung:	2.15 t
3. MOTOR(OK) ADATAI • Engine(s) • Motor(en)	
Típusa • Made by • Fabrikat:	SUZUKI DF 6
Sorozatszám • Serial No. • Seriennummer:	00603F040976
Névleges teljesítménye • Power (indicated) • Leistung:	4.4 kW
4. MOTOR(OK) ADATAI • Engine(s) • Motor(en)	
Típusa • Made by • Fabrikat:	
Sorozatszám • Serial No. • Seriennummer:	
Névleges teljesítménye • Power (indicated) • Leistung:	kW
5. RÁDIÓBERENDEZÉS ADATAI • Rado equipment • Radiofunk-Anlage	
Típusa • Typ • Typ:	
Sorozatszám • Serial No. • Seriennummer:	
Hívójel • Call sign • Kenncod des Rufers:	
Teljesítménye • Transmission power • Leistung:	W

6. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK • Safety Regulations • Sicherheitsvorschriften			
Megengedett befogadóképessége • Approved capacity • Zulässige Personenzahl:	5		
Előírt minimális személyzet • Min. safe manning • Bestimmung der min. Besatzung:	1		
Engedélyezett szabadoldal • Assigned freeboard • Zulässige Freibord:	0.55 m		
Előírt felszerelés jegyzékszám • The reg. equipment • Ausrüstung:	5		
7. ENGEDÉLYEZETT HAJÓZÁSI KÖRZET • Approved cruising area • Zulässige Schifffahrtswasser			
Kategória és befogadóképesség • Category/Capacity • Kategorie/Kapazität:			
Belvízi zóna • Inland zone • Inlandszone	1 zóna		
A kiállított okmány érvényes • Date of expiry • Gültigkeit: 2026.05.19.			
Iktatásnám • No. of issue • No. des Erlassen:	0804/2798/2020		
Kiállítva • Date of issue • Datum:	Budapest, 2020.06.15.		
			
Aláírás Signature Unterschrift			
8. A MAGYAR HATÓSÁG SZÁMÁRA • Only for Official use • Nur für die Ungarische Behörde			
8.1 Ploetz Gyorgy	8.4	8.7	8.10
8.2	8.5	8.8	8.11
8.3 BALATON	8.6	8.9	8.12
Hajózási Hatóság Shipping Authority Schifffahrtsbehörde			
☎ 1387 Budapest, Pf. 1007.		☎ (36-1) 4741-795	Fax: (36-1) 311-1412